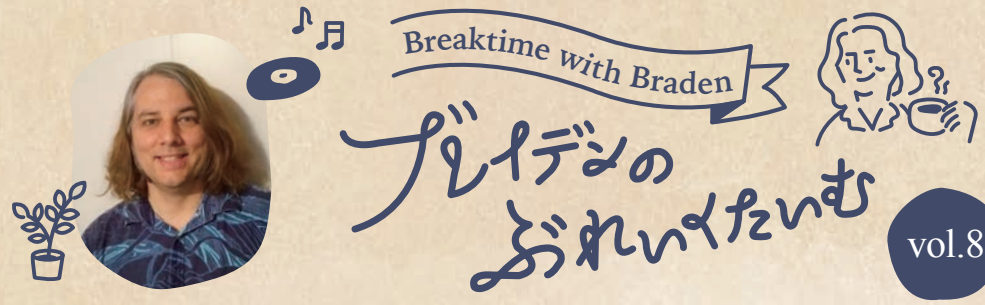




原文・和訳

ブレイデン・ベナイト
Braden Bennight

ワシントン州フェデラルウェイ市出身。2021年11月から国際交流員として、浦添市役所国際交流課に配属。

子どもの日本の学校への通学

最近から私の子どもたちが浦添の小学校に通い始めました。子どもたちは学校が始まるまでの間は日本語が十分に通じかな、友達はつくれるかなと少し緊張していましたが、実際に授業が始まって通うようになると、授業が面白くて毎日新しいことを学んでいるので、もう学校では緊張しなくなりました！

県派遣の日本語指導員が週4日間子どもたちの学校に来てくださっているの、本当に感謝しています。おかげで子どもたちが自分の日本語力について自信を持つことができるようになったので、新しい友達が作れるようになり、居場所があると感じることができる大きな助けとなりました。

学校の準備のために私と妻が色々な学用品を買ったり知り合いからいただいたりしました。そして、その各学用品に一個ずつ子どもたちの名前を書かなければいけません。面白かったのですが本当に疲れる仕事でもありました。子どものこれからの成長を見続けることも、いつか家族で日本語で会話できる日も楽しみにしています！

My Kids Attending Japanese Public School

My children have recently started attending public elementary school here in Urasoe. At first they were nervous in the weeks leading up to it, worrying that they wouldn't be able to speak Japanese well enough, or that they wouldn't make friends. However they've been enjoying their classes, they're learning new things every day, and are no longer nervous about school!

We are especially grateful that we were able to apply for a Japanese language support assistant from the prefecture to come help out at the school 4 days a week. They help both of my kids feel more confident in their Japanese skills, which helps them make new friends and feel like they belong.

In preparation for school my wife and I bought or received many different school supplies from people we knew. We were also required to write our children's names on every single piece of those school supplies, which was both interesting and very tiring! We are looking forward to seeing our kid's continued growth as well as participating in their school events and one day being able to speak conversational Japanese with them!



てだこキッズファースト
宣言大使
てだ子

スタジオ



宮城在

鈴木 結斗ちゃん (8か月)
結菜ちゃん (4歳)
仲良し姉弟



大平在

小橋川 和未ちゃん・琉仁ちゃん (4歳)
弟大好き! 仲良しな2人です！



大平在

三澤 つむぐ ちゃん(5か月)
6月からスイミングデビュー☆

写真募集!

【募集対象】 市内在住の0～9歳のお子さん

【応募方法】 ①お子さんの名前②ふりがな③年齢または月齢④居住区⑤一言コメントを入力しkouhou@city.urasoe.lg.jp (広報広聴係)へ画像データを添付し、送信してください。



●写真は、お子さんの顔全体が写っているもの(頭や顔の一部が切れていないもの)

●応募者多数の場合は、抽選の上掲載します。掲載の可否については連絡いたしませんのでご了承ください。



「朝薫五番」

東京で急に時間が空いた時に、ふらっと銀座の歌舞伎座を訪ねることがあります。お土産やグッズも充実していて、歌舞伎を観なくても十分に楽しむことができ、外国人も多い観光スポットとなっています。さらには予約していなくてもちよこつただけ舞台を見ることが出来る「幕見」という席があつて、空いていれば3階の席ではありますが、お手頃な値段で上演中の演目の一幕だけを鑑賞することが出来ます。たつたの一幕だけであっても、初心者で内容や演者を分からなくても本物の歌舞伎を生でお手軽に楽しめるので、私のような素人には嬉しい心遣いです。皆さんも東京に行った際にはぜひ歌舞伎座へ足を運んでみてはいかがでしょうか？

ところで、我が浦添市には国立劇場おきなわがあり、現在、企画展「朝薫五番」が開催されています。組踊の創始者・玉城朝薫が作り、のちに国の重要無形文化財となった「組踊」の始祖とも言える5作品「重敵討」「執心鐘入」「銘対子」「孝行の巻」「女物狂」の衣装や小道具などが展示されています。

オススメは1967年と1972年に収録された朝薫五番の全編の映像で、DVD上映を観ることが出来ます。1967年と言えば、なんと私の生まれた年(約55年前!)の映像です。こちらは今は鬼籍に入られた重鎮たちも含め、組踊の継承に大変貢献された数多くの大御所たちの活躍ぶりを残した貴重な映像資料となっています。また、カラー写真や映像資料が極めて少ない昭和11年(約90年前!)に画家・片山春帆によつて描かれた貴重なカラースケッチや、1838年の冠船芸能について記された記録帳「冠船躍方日記」(那覇市歴史博物館蔵複製)など約180年前!も間近に見ることが出来ます。

いつか国立劇場おきなわにも銀座の歌舞伎座のようにたくさんのお客が訪れるようになるといいですね。そのためにもまずは私たち市民・県民から「組踊を楽しんでみませんか？」



▲国立劇場おきなわ企画展
ちよこくんごばん
「朝薫五番」開催中



浦添市長
松本 哲治



簡単! 健康! サッと作れる!

サッとごはん

ごまの風味で香ばしさUP!

さばのごま照り焼き

57品目

材料(4人分)

- ・さば(3枚おろし) …1尾分
- 酒……………小さじ2
- ① おろししょうが …小さじ1
- しょうゆ……………小さじ1/2
- ・片栗粉……………大さじ3
- ・いりごま(白・黒) …各大さじ1/2
- ・サラダ油……………大さじ1.5

作り方

- ①さばに骨が残っている場合は骨を抜き、食べやすい大きさに切る。
- ②調味料①を混ぜ合わせ、①を30分ほど浸して下味を付ける。
- ③片栗粉、いりごま(白・黒)を混ぜて、②の表面にまんべんなく付ける。
- ④フライパンにサラダ油を熱し、中火で両面を焼く。

うめ～しポイント

青魚の脂に含まれるEPA・DHAは脳や血管のアンチエイジングに効果的で、認知症予防効果が期待できます。加熱すると減ってしまうため、短時間で火が通るよう小さめにカットするなど工夫しましょう。

栄養成分表示(1人前)

エネルギー193kcal/たんぱく質9.2g/脂質13.7g/炭水化物6.7g/食塩相当量0.3g



レシピ提供: 浦添市食生活改善推進員協議会